**Тетралогия Рихарда Вагнера "Кольцо нибелунга" (Der Ring des Nibelungen)**

Г. Маркези

Торжественное сценическое представление с прологом ("предвечерьем") для трёх дней; либретто автора. Пролог: "Золото Рейна". Первый день: "Валькирия". Второй день: "Зигфрид". Третий день: "Гибель богов".

Первое представление полностью: Байрёйт, "Фестшпильхаус", 13 - 17 августа 1876 года.

**ЗОЛОТО РЕЙНА**

Действующие лица:

боги: Вотан (бас), Доннер (бас), Фро (тенор), Логе (тенор); богини: Фрикка (меццо-сопрано), Фрейя (сопрано), Эрда (меццо-сопрано); великаны: Фазольт (бас), Фафнер (бас); нибелунги: Альберих (бас), Миме (тенор); русалки, дочери Рейна: Воглинда (сопрано), Вельгунда (сопрано), Флосхильда (меццо-сопрано).

Сцена первая.

В глубинах Рейна. Русалки Воглинда, Вельгунда и Флосхильда весело болтают. Неожиданно появляется нибелунг Альберих (уродливый гном - король карликов-нибелунгов, обитателей земных недр), домогаясь их любви. Русалки насмехаются над ним и убегают. Догнав их, карлик узнаёт тайну золота, хранящегося на дне Рейна: кто, отвергнув любовь, скуёт кольцо из этого золота, станет властелином мира. Жадный Альберих проклинает любовь и завладевает золотом ("Bangt euch noch nicht?"; "Я вам смешон?") под отчаянные возгласы дочерей Рейна.

Сцена вторая.

Рассвет освещает огромную зубчатую скалу. Одноглазый верховный бог Вотан, его жена Фрикка и её сестра Фрейя (богиня юности) любуются стенами замка, воздвигнутого для богов великанами Фазольтом и Фафнером по договору, согласно которому Вотан должен подарить им за это Фрейю и вечную молодость.

Фрикка в тревоге: она знает, что, если Фрейя уйдёт от них, богов посетит старость и смерть. Великаны требуют награду ("Sanft schlob Schlaf dein Aug'"; "Сон твой сладок был"). Фрейя убегает за помощью к братьям: Фро (богу радости) и Доннеру (богу грома), а Вотан ждёт, что хитрый Логе, бог огня, поможет ему выйти из затруднения. Логе говорит, что только золото Рейна, дающее необъятную власть, может заменить Фрейю ("Immer ist Undank Loges Lohn!"; "Вечно все неблагодарны мне"). Великаны согласны на замену: пока золота нет, они берут Фрейю в заложницы. Расставшись с ней, боги тут же стареют. Вотан и Логе спускаются в край нибелунгов.

Сцена третья.

В глубоком подземном ущелье, в кузнице работают карлики, порабощённые Альберихом. Брат Альбериха Миме сковал для него волшебный шлем, делающий того, кто его надевает, невидимым и меняющий внешность. Миме сам открывает это Логе и Вотану, появляющимся на сцене. Альберих заставляет нибелунгов, которых кольцо сделало рабами, добывать и переплавлять огромное количество золота. Вотан и Логе узнают намерения Альбериха: завоевать весь мир, покорить людей и богов. Нибелунг расхваливает свой шлем и превращается в дракона. Логе делает вид, что очень испугался, и просит превратиться во что-нибудь поменьше. Когда карлик выполняет их просьбу, боги отнимают у него шлем и берут его в плен.

Сцена четвёртая.

Чертоги богов. Альберих, связанный, приказывает посредством волшебного кольца, чтобы нибелунги принесли все сокровища как выкуп за его жизнь. Логе заставляет нибелунга отдать и волшебный шлем, а Вотан отнимает у него последний талисман - кольцо. Альберих в бессильной ярости изрыгает проклятие: пусть кольцо принесёт гибель его обладателю ("Wie durch Fluch er mir geriet, verflucht sei dieser Ring!"; "Ты проклятьем был рождён, - будь проклят, перстень мой!"). Вотан не слушает его. Возвращаются великаны и Фрейя, а с ней юность богов. Великаны осыпают Фрейю золотом, которое должно полностью покрыть богиню: золота не хватает, в дело идёт шлем. Но из небольшой щели Фазольт всё ещё видит сияющий взор богини. Он требует кольцо. Вотан отказывает ему. Из земной глубины выходит Эрда, богиня земли и мудрости. Она сурово упрекает Вотана, требуя, чтобы он отдал проклятое кольцо ("Wie alles war, weib ich"; "Всё, что прошло, я знаю"). Вотан повинуется. И великаны тут же вступают в схватку друг с другом за обладание кольцом: Фафнер убивает Фазольта и удаляется с кольцом. Теперь положение богов становится ненадёжным. Доннер собирает тучи, и начинается гроза. Затем ударами молний он рассеивает тучи и между скалой и великолепным сияющим замком, который Вотан впервые называет Валгаллой, протягивается мост радуги. Боги направляются по нему в своё царство. Дочери Рейна, невидимые, оплакивают потерю золота.

**ВАЛЬКИРИЯ**

Опера в трёх действиях.

Действующие лица:

Зигмунд (тенор), Хундинг (бас), Вотан (бас), Зиглинда (сопрано), Брунгильда (сопрано), Фрикка (меццо-сопрано); валькирии: Хельмвига, Ортлинда, Герхильда, Вальтраута, Зигруна, Росвейса, Гримгерда, Швертлейта (сопрано и меццо-сопрано).

Действие первое.

В хижине Хундинга. Обессиленный Зигмунд ищет здесь убежище от урагана. Жена Хундинга Зиглинда гостеприимно встречает его, хотя незнакомец не называет своего имени. Оба нежно смотрят друг на друга. Вернувшийся муж замечает, что незнакомец и Зиглинда похожи между собой, и желает знать, кто его гость. Зигмунд, не называя себя, рассказывает, что враги сожгли его дом, убили мать и похитили сестру; с тех пор он блуждал по свету с отцом, прозванным Волком, но затем потерял его из виду. В последней стычке он остался безоружен ("Friedmund darf ich nicht heiben"; "Мирным зваться нельзя мне"). Хундинг понимает, что этот человек - его враг, он родился от брака Вотана со смертной женщиной из рода Вельзе. Зиглинда, его сестра-близнец, похищенная во время нападения, вынуждена была стать женой Хундинга. На следующий день, решает Хундинг, Зигмунд должен сразиться с ним. Оставшись один, Зигмунд вспоминает, что отец когда-то обещал ему непобедимый меч. Зиглинда, подсыпав мужу снотворное, открывает гостю, что некогда одноглазый незнакомец (Вотан) вонзил в ясень меч, который до сих пор никому не удавалось вытащить. Зигмунд понимает, что это меч его отца. Весенний ветер распахивает дверь; молодые люди узнают друг друга, их охватывает безудержная страсть. Зигмунд вырывает меч - он называет его Нотунг - и бежит вместе с Зиглиндой (дуэт "Schlafst du, Gast?", "Спишь ли ты гость?"; "Wintersturme wichen dem Wonnemond", "Бури злые стихли в лучах весны").

Действие второе.

Дикая и суровая местность в горах. Вотан с высоты видит бегство влюблённых и зовёт любимую валькирию Брунгильду (валькирии переносят павших героев в Валгаллу), чтобы она даровала победу Зигмунду в его поединке с Хундингом. Но как только дева-воительница уходит, появляется жена Вотана Фрикка и требует наказать Зигмунда. Вотан защищает его как возможного победителя нибелунгов, свободного от установленных богами законов. Но Фрикка замечает, что Зигмунд, сын Вотана, подвластен тем же законам. Значит, он должен умереть, а его меч - сломаться. Вотан понимает, что не может нарушить законы (святости брака, недопустимости кровосмешения). Он снова зовёт Брунгильду. Ещё не родился герой, свободный от договора с Фафнером и способный отнять у него кольцо. Зигмунд не уйдёт от наказания, и горе, если Брунгильда не поразит его своим мечом (дуэт "Lab ich's verlauten"; "В думах открыться").

В глубине ущелья появляются Зигмунд и Зиглинда. Выбившаяся из сил Зиглинда уговаривает Зигмунда оставить её. В конце концов, успокоенная им, Зиглинда засыпает. Брунгильда является перед Зигмундом с вестью о смерти. Но его страсть и отчаяние, готовность убить себя и Зиглинду, вызывают сочувствие Брунгильды, решающей спасти героя ("Siegmund! Sieh auf mich!"; "Зигмунд! Близок час!").

Во время поединка она закрывает Зигмунда своим щитом. Вотан, видя её непослушание, сам копьём разбивает на части меч Зигмунда. Зигмунд падает под ударами Хундинга, а Брунгильда уносит на коне Зиглинду, захватив и обломки меча. Вотан презрительно, одним движением руки, поражает Хундинга и в ярости преследует Брунгильду.

Действие третье.

Валькирии носятся на конях посреди бури, вызванной гневом Вотана. Слышится их воинственный клич, но они не решаются защитить провинившуюся сестру. Сражённой горем Зиглинде Брунгильда открывает, что её сын по имени Зигфрид станет величайшим героем, что он сумеет восстановить чудесный меч. Валькирии помогают Зиглинде укрыться в лесу, где Фафнер, превратившись в змея, сторожит золото Рейна.

Появляется мрачный Вотан. Брунгильда больше не будет валькирией, она заснёт волшебным сном и станет женой первого, кто её разбудит. Брунгильда умоляет отца окружить её преградой, которую мог бы преодолеть только герой. Вотан окружает дочь пламенным кольцом и печально уходит ("Leb wohl, du kuhnes, herliches Kind!"; "Прощай, мой светоч, гордость моя!").

**ЗИГФРИД**

Опера в трёх действиях.

Действующие лица: Зигфрид (тенор), Миме (тенор), странник (бас), Альберих (бас), Фафнер (бас), Эрда (меццо-сопрано/контральто), Брунгильда (сопрано).

Действие первое.

Пещера в лицу. Миме куёт меч, ворча, что "этот скверный мальчишка" Зигфрид снова сломает его: только один меч - Нотунг - остался бы цел в руках юноши, но карлик не может выковать его из обломков. Если вооружить Зигфрида, он мог бы сразиться с Фафнером, и Миме завладел бы кольцом. Входит Зигфрид, пробует очередной меч, но тут же ломает его. Зигфрид недоволен такой жизнью, он хочет свободы, хочет знать, кто его настоящие родители. Миме приходится рассказать ему, как он подобрал в лесу умирающую Зиглинду и воспитал её сына. В доказательство он показывает Зигфриду обломки Нотунга. Взволнованный юноша убегает.

В пещеру Миме заходит странник (Вотан), они задают друг другу загадки, причём наградой победителю должна стать голова побеждённого. На последний вопрос Вотана: кто сможет сковать Нотунг, карлик не отвечает. Вотан говорит, что это сделает только тот, кто не знает страха (дуэт "Heil dir, weiser Schmied!"; "Здравствуй, друг кузнец"), а Миме пусть побережёт свою голову. Карлик охвачен ужасом. Чтобы напугать Зигфрида, он рассказывает ему об огромном змее Фафанере. Зигфрид немедленно берётся плавить обломки чудесного меча и поёт песнь победы ("Notung! Notung! Neidliches Schwert"; "Нотунг! Нотунг! Доблестный меч!"). Миме решает усыпить Зигфрида, как только он убьёт змея, и радуется своей близкой власти над нибелунгами и всем миром. Закончив работу, Зигфрид с размаху разрубает новым мечом наковальню.

Действие второе.

Глубокой ночью в чаще леса Альберих вынашивает тот же план, что и Миме: Вотан, решив столкнуть их между собой, открыл Альбериху замысел брата. Возле пещеры Фафанера Альберих ждёт Зигфрида в надежде, что герой откроет доступ к сокровищам ("Da reitet er hin"; "Вот мчится он прочь").

Светает. Появляются Миме и Зигфрид. В тишине пробуждающегося леса юноша ложится под липой, погружается в думы о своих родителях и пытается сначала на дудочке, а потом, дуя в рог, состязаться с пением одинокой птички ("Dab der mein Vater nicht ist"; "Горбун мне не был отцом"). Звуки будят змея. Фафнер выползает из пещеры. Зигфрид потешается над ним и двумя ударами убивает его. Фафнер умирает, но прежде предостерегает Зигфрида против Миме ("Wer bist du, kuhner Knabe"; "Ребёнок смелый, кто ты?"). На руку юного воина падает капля крови дракона, он машинально слизывает её и вскоре замечает, что начал понимать язык зверей и птиц. Птичка открывает ему тайну пещеры, и Зигфрид завладевает сокровищами. Затем она предупреждает его, что питьё, приготовленное Миме, отравлено. Юноша в гневе убивает карлика. Слышится издевательский смех Альбериха.

Полдень. Зигфрид снова ложится в тень липы ("Noch einmal liebes Voglein"; "Ещё раз, милая птичка"). Птичка указывает герою дорогу, которая приведёт его к окружённой пламенем скале, где спит Брунгильда ("Die Braut gewinnt"; "Невесту найти").

Действие третье.

Бурная ночь, сверкает молния. У подножия скалы, на которой спит Брунгильда, Вотан призывает Эрду и спрашивает её о судьбе Зигфрида. Но Эрда советует ему обратиться к Брунгильде. Вотан разражается проклятиями, он знает, что богам суждена гибель. Повстречав Зигфрида, Вотан пытается преградить ему путь. Но на этот раз удар Нотунга ломает копьё бога. Мечом теперь владеет человек неподвластный богам. ("Wohin, Knabe, heibt dich dein Weg?"; "Куда, мальчик, путь твой ведёт?"). Зигфрид бросается в пламя. Он приближается к спящему в доспехах воину, снимает с головы его шлем, разрезает мечом кольчугу: только тогда он видит девушку и, очарованный, целует её ("Selige Ode auf sonniger Hoh!"; "Мирной вершины блаженная тишина!"). Брунгильда медленно открывает глаза. Лишённую божественной силы её ждёт земная жизнь, земная любовь.

**ГИБЕЛЬ БОГОВ**

Опера в трёх действиях с прологом.

Действующие лица: боги: Зигфрид (тенор), Гунтер (бас), Хаген (бас), Альберих (бас), Брунгильда (сопрано), Гутруна (сопрано), Вальтраута (меццо-сопрано), три норны (контральто, меццо-сопрано, сопрано), три дочери Рейна (два сопрано, меццо-сопрано).

Пролог.

Та же местность, что и в конце "Валькирии". Ночь, зарево костра. Норны прядут нить судьбы. Им ведомо, что Валгалла сгорит в огромном костре. Светает. Из грота выходят Брунгильда и Зигфрид. Герой готовится к новым подвигам. Он дарит Брунгильде кольцо нибелунга и прощается с ней (дуэт "Zu neuen Taten"; "Сойди на замлю, о герой мой!").

Действие первое.

Замок Гибихунгов неподалёку от Рейна. Гунтер и его сестра Гутруна беседуют с их сводным братом Хагеном, сыном карлика Альбериха, возбудившего в нём жажду сокровищ Рейна. Хаген внушает Гунтеру страсть к Брунгильде, умалчивая о том, что дочь Вотана стала женой Зигфрида, и объясняет, что только Зигфрид может пройти сквозь пламя, охраняющее валькирию. Герой приходит в замок, где выпивает волшебный напиток, приготовленный Хагеном, и погружается в забытье. Зигфрид забывает прошлое, его охватывает страсть к Гутруне. Он просит у Гунтера её руки и получает ответ, что прежде должен помочь ему овладеть Брунгильдой. Зигфрид и Гунтер скрепляют свой договор кровью ("Die so mit dem Blitz"; "Красною кровью жизненный жар влил я в это вино").

К Брунгильде приходит её сестра Вальтраута, умоляя отдать кольцо дочерям Рейна, чтобы предотвратить гибель богов ("Hore mit Sinn, was ich sage!"; "Вникни, сестра, в рассказ мой скорбный"). Брунгильда отвечает отказом: никогда не расстанется она с залогом любви Зигфрида. Собираются тучи. Слышится рог Зигфрида. Он проходит сквозь пламя под видом Гунтера (благодаря волшебному шлему). Брунгильда, бросившись к нему навстречу, в ужасе отступает. После короткой борьбы Зигфрид отнимает у неё кольцо и уводит с собой.

Действие второе.

Берег реки вблизи замка Гунтера, ночь. Карлик Альберих внушает спящему Хагену, что он должен обманом завладеть кольцом. Появляется Зигфрид, гордый свершённым, а немного погодя - Брунгильда и Гунтер. Хаген трубит в рог, сзывая народ. Готовится пир ("Was tost das Horn?"; "Кто в рог трубит?"). Гунтер объявляет о двух свадьбах - своей (он женится на Брунгильде), а также Зигфрида и Гутруны. Все замечают подавленное состояние Брунгильды. Она обвиняет Зигфрида в клятвопреступлении, но герой, забывший обо всём, равнодушен к её упрёкам ("Was muht Brunhildes Blick?"; "Чем смущён Брунгильды взор?"). Хаген побуждает Брунгильду к мести, и она открывает ему уязвимое место Зигфрида - это его спина.

Действие третье.

Возле реки Зигфрид встречает дочерей Рейна. Они просят героя вернуть им кольцо; когда тот отказывается, они предсказывают ему смерть. С охоты возвращаются Гунтер и Хаген, который предлагает Зигфриду напиток, возвращающий память. Герой вспоминает свою жизнь, любовь к Брунгильде ("Mime hieb ein murrischer Zwerg"; "Жил-был Миме, вздорливый гном"). Когда он поворачивается к Хагену спиной, тот пронзает его копьём. Последние слова Зигфрида обращены к любимой ("Brunhilde! Heilige Braut!"; "Брунгильда! Невеста богов!").

Спускается ночь. Тело умершего в торжественной процессии переносится в замок. Хаген и Гунтер спорят из-за кольца. Хаген смертельно ранит Гунтера, но когда пытается снять с пальца Зигфрида кольцо, рука мёртвого угрожающе поднимается и Хаген в ужасе отступает. Брунгильда, терзаемая угрызениями совести, снимает с руки Зигфрида кольцо, чтобы вернуть его дочерям Рейна. Затем, вскочив на коня, она бросается в огонь, на котором сжигают тело Зигфрида, обвиняя Вотана в его гибели ("Wie Sonne lauter"; "Как солнце ясен благостный лик"). Огонь разгорается, охватывая замок. Хаген гибнет в волнах разлившегося Рейна. Огонь достигает небес, Валгалла пылает, боги гибнут в пламени. Зло искуплено. Рейн возвращается в свои берега. В его спокойных волнах резвятся русалки, играя с кольцом.